VERORDENING (EEG) Nr. 2103/77 VAN DE COMMISSIE

van 23 september 1977

houdende uitvoeringsbepalingen voor de aankoop door de interventiebureaus van suiker vervaardigd uit suikerbieten of suikerriet geoogst in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1110/77 (2), en met name op artikel 9, lid 6, artikel 11, lid 3, en artikel 34,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 447/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende de algemene voorschriften inzake interventie door aankoop van suiker (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1359/77 (4), naast bepalingen van algemene aard, met name de mogelijkheid behelst dat het interventiebureau de aanvaarding van het aanbod voor interventie afhankelijk stelt van het sluiten van een opslagcontract tussen het interventiebureau en de verkoper, en tevens de mogelijkheid dat het interventiebureau wordt gemachtigd suiker aan te kopen die wordt aangeboden door een gespecialiseerde en erkende suikerhandelaar; dat de desbetreffende uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1280/71 van de Commissie van 18 juni 1971 houdende nadere regelen inzake de aankoop van suiker door de interventiebureaus (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1763/76 (6); dat Verordening (EEG) nr. 1280/71 reeds meermaals gewijzigd werd en nieuwe wijzigingen noodzakelijk zijn, meer in het bijzonder wegens de ernstige moeilijkheden in bepaalde Lid-Staten in verband met de ter beschikking van de interventiebureaus gestelde uitslagcapaciteit; dat het daarom, met name ter wille van de duidelijkheid, dienstig is de uitvoeringsbepalingen inzake interventie door aankoop in een nieuwe verordening samen te brengen;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 447/68 enerzijds bepaald is dat een aanbod van suiker slechts geldig is wanneer deze zich op het tijdstip van de offerte in een erkende opslagplaats bevindt en dat anderzijds op grond van deze verordening kan worden bepaald dat het interventiebureau suiker koopt van een gespecialiseerde suikerhandelaar die door de Lid-Staat, op het grondgebied waarvan zijn bedrijf gevestigd is, erkend is; dat deze mogelijkheid, die rechtens geopend is bij Verordening (EEG) nr. 1281/71 van de Commissie van 18 juni 1971 betreffende de aankoop door de interventiebureaus van suiker, die wordt aangeboden door gespecialiseerde suikerhandelaren (7), in de onderhavige verordening dient te worden opgenomen;

Overwegende dat bij de omschrijving van de voorwaarden voor het verlenen en intrekken van de erkenning van opslagplaatsen, rekening moet worden gehouden met de eisen voor goede bewaring en de mogelijkheid tot overname van de suiker, de ligging van de opslagplaats, de door de aanvrager gewaarborgde uitslagcapaciteit en, naar gelang van het geval, de opzakcapaciteit met het oog op het overnemen van de aangeboden suiker;

Overwegende dat in verband met de uitbreiding van de interventiemogelijkheid tot de gespecialiseerde suikerhandelaren, voor het verlenen en het intrekken van de erkenning objectieve beoordelingsmaatstaven moeten worden vastgesteld ten aanzien van deze werkzaamheid, inzonderheid met betrekking tot een omvangrijk aandeel in de suikerhandel; dat het wenselijk is aan iedere Lid-Staat de bevoegdheid te laten eventueel aanvullende voorwaarden op te leggen en de erkenning in te trekken wanneer niet aan die voorwaarden wordt voldaan; dat het dienstig is voor te schrijven dat iedere maatregel waarbij deze erkenning verlengd of ingetrokken wordt, aan de Commissie wordt medegedeeld;

Overwegende dat interventie dient te worden geweigerd voor suiker die kenmerken vertoont waardoor de latere afzet kan worden belemmerd en waardoor kwaliteitsverlies tijdens de opslag wordt veroorzaakt;

Overwegende dat, om het normale beheer van de interventieregeling te vergemakkelijken dient te worden voorgeschreven dat de suiker in partijen moet worden aangeboden en dat daartoe de hoeveelheid der partij moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het interventiebureau in staat moet zijn met kennis van zaken na te gaan of de offerte aan de gestelde voorwaarden voldoet; dat te dien einde de aanbieder alle nodige gegevens aan het interventiebureau dient mede te delen;

Overwegende dat het interventiebureau, indien het zulks noodzakelijk acht, de aanvaarding van de offerte afhankelijk kan stellen van het sluiten van een opslagcontract met de verkoper; dat derhalve met het oog

(1) PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.
(2) PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 1.
(3) PB nr. L 91 van 12. 4. 1968, blz. 5.
(4) PB nr. L 156 van 25. 6. 1977, blz. 7.
(5) PB nr. L 133 van 19. 6. 1971, blz. 34.
(6) PB nr. L 197 van 23. 7. 1976, blz. 32.
(7) PB nr. L 133 van 17. 6. 1971, blz. 42.

op de uniformiteit de voornaamste bepalingen dienen te worden vastgesteld die in een dergelijk contract moeten voorkomen, met name ten aanzien van de geldigheidsduur ;

Overwegende dat de suiker in de erkende silos en opslagplaatsen onder optimale omstandigheden moet kunnen worden opgeslagen en dat voorts algemeen wordt aangenomen dat suiker gedurende ongeveer 12 maanden kan worden opgeslagen zonder gevaar voor kwaliteitsverlies, indien aan de gestelde voorwaarden is voldaan ; dat derhalve ingeval met de verkoper een opslagcontract in de zin van artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 447/68 is gesloten, de verkoper, ongeacht het ogenblik van eigendomsovergang, voor de kwaliteit van de betrokken suiker aansprakelijk moet blijven voor een periode van in principe ten hoogste 12 maanden ;

Overwegende dat in artikel 9, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 is bepaald dat in het kader van de uitvoeringsbepalingen de tabellen met de op de interventieprijs toe te passen toeslagen en kortingen worden vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met de kwaliteit van de aangeboden suiker ; dat het voor de vaststelling van deze tabellen noodzakelijk is de suiker in verschillende kwaliteitscategorieën in te delen ; dat deze indeling en de daaruit voortvloeiende toeslagen en kortingen kunnen worden vastgesteld op basis van de objectieve gegevens waarvan in de handel over het algemeen wordt uitgegaan ;

Overwegende dat, ter voorkoming van discriminatie bij de behandeling van de betrokkenen en gelet op de administratieve gebruiken in iedere Lid-Staat, uniforme voorwaarden dienen te worden vastgesteld voor betaling en overneming van de goederen waarvoor al dan niet een opslagcontract is gesloten, met name ten aanzien van de termijnen waarbinnen betaling en overneming dienen te geschieden ;

Overwegende dat verkopen aan het interventiebureau niet als afzet in het kader van het stelsel van vereveningen van de opslagkosten in de suikersector worden beschouwd ; dat de in het kader van dit stelsel bepaalde bijdrage voor de bij dit bureau opgeslagen suiker eerst bij de verkoop ervan verschuldigd is ; dat bijgevolg moet worden bepaald dat het interventiebureau aan de belanghebbende, wanneer deze reeds zulke bijdrage voor de door hem aan het bureau aangeboden suiker betaald heeft, een bedrag gelijk aan de geïnde bijdrage terugbetaalt ;

Overwegende dat het noodzakelijk kan blijken dat de voor interventie aangeboden suiker met het oog op zijn latere bestemming in zakken wordt geladen ; dat derhalve het interventiebureau de mogelijkheid moet hebben om bepaalde in de handel algemeen gebruikelijke wijzen van verpakking te verlangen, op voorwaarde dat dit bureau daarvan de kosten draagt die forfaitair worden vastgesteld ;

Overwegende dat wanneer het interventiebureau bepaalde verpakkingswijzen voorschrijft de kosten door dit bureau forfaitair voor zakken in perfecte staat worden vastgesteld ; dat daarom moet worden voorgeschreven dat deze kosten ingeval van een opslagcontract met de aanbieder na de vaststelling van de staat der zakken moeten worden betaald ;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1265/69 van de Commissie van 1 juli 1969 betreffende de methoden welke van toepassing zijn bij de bepaling van de kwaliteit voor suiker gekocht door de interventiebureaus [1] beperkt blijft tot de technische aspecten van deze methoden ; dat deze methoden bovendien geen nauwkeurig juiste resultaten kunnen opleveren, zodat een marge dient te worden toegestaan om met mogelijke fouten rekening te houden ; dat voorts in de nodige arbitrageprocedures dient te worden voorzien voor de regeling van geschillen die voortvloeien uit de vergelijking van analyseresultaten welke niet met elkaar overeenstemmen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

TITEL I

Erkenning

Artikel 1

1. Onverminderd het bepaalde in lid 2 kan de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 447/68 bedoelde erkenning slechts worden verleend voor een silo of opslagplaats :

a) die voldoet aan de eisen voor een goede bewaring van de suiker ;

b) die zich bevindt op een plaats waar de nodige transportmogelijkheden voor de overneming van de suiker beschikbaar zijn en

c) die bij een suikerfabriek of in een suikerproduktiegebied gelegen is.

2. De erkenning voor de in lid 1 bedoelde silo en opslagplaats wordt slechts verleend

a) voor een totale hoeveelheid van ten hoogste vijftigmaal de dagelijkse vulcapaciteit in de in artikel 17, lid 2, bedoelde zakken en uitslagcapaciteit welke de aanvrager zich verbindt aan het betrokken interventiebureau bij de overneming ter beschikking te zullen stellen, zulks wanneer het een voor deze verpakkingswijze toegeruste silo voor losse opslag betreft ;

b) voor een totale hoeveelheid van ten hoogste vijftigmaal de dagelijkse uitslagcapaciteit voor in de in artikel 17, lid 2, bedoelde zakken verpakte suiker welke de aanvrager zich verbindt aan het betreffende interventiebureau bij de overneming ter beschikking te zullen stellen, zulks wanneer het een pakhuis voor de opslag van suiker in zakken betreft.

[1] PB nr. L 163 van 4. 7. 1969, blz. 1.

3. De erkenning wordt op verzoek van de belanghebbende verleend voor elke silo of opslagplaats die naar het oordeel van het interventiebureau voldoet aan de in lid 1 bedoelde voorwaarden. De verlening van deze erkenning kan evenwel worden beperkt tot de silos of de opslagplaatsen die reeds voor de opslag van suiker zijn gebruikt.

In de erkenning worden met name de totale hoeveelheid waarvoor zij is verleend, de dagelijkse uitslagcapaciteit en in voorkomend geval de in lid 2, sub a), bedoelde opzakcapaciteit vermeld.

4. De erkenning wordt ingetrokken, wanneer niet meer wordt voldaan aan een van de in lid 1 en lid 2 genoemde voorwaarden.

5. De erkenning wordt verleend of ingetrokken door het interventiebureau.

Artikel 2

1. De interventiebureaus moeten op de vastgestelde voorwaarden de suiker aankopen die hun door de gespecialiseerde suikerhandelaren wordt aangeboden.

2. Als gespecialiseerd suikerhandelaar in de zin van artikel 2, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 447/68 wordt beschouwd hij :

a) van wie een van de wezenlijke werkzaamheden erin bestaat in het groot suiker te verhandelen en die per verkoopseizoen ten minste 10 000 ton suiker uit de Gemeenschap koopt of geacht wordt te kunnen kopen,

en

b) die niet de werkzaamheid van kleinhandelaar in suiker uitoefent.

3. Onverminderd het bepaalde in de volgende leden, wordt de in artikel 2, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 447/68 bedoelde erkenning door de betrokken Lid-Staat verleend aan iedere aanvrager die voor het betrokken suikerverkoopseizoen aan de in lid 2 bedoelde voorwaarden voldoet of geacht wordt daaraan te kunnen voldoen.

4. Onverminderd het bepaalde in lid 6 wordt de erkenning voor een bepaald suikerverkoopseizoen verleend. Zij wordt voor het volgende suikerverkoopseizoen verlengd, indien de aanvrager voor dat verkoopseizoen nog steeds als gespecialiseerd suikerhandelaar kan worden beschouwd.

5. De Lid-Staat kan voor het verlenen van de erkenning aanvullende voorwaarden opleggen. De erkenning kan worden ingetrokken wanneer de betrokkene niet meer aan deze voorwaarden voldoet of kan voldoen.

6. De erkenning wordt ingetrokken wanneer wordt geconstateerd dat de betrokkene niet meer aan een van de in lid 2 bedoelde voorwaarden voldoet of kan voldoen. De erkenning kan tijdens het suikerverkoopseizoen, zonder terugwerkende kracht, worden verleend, verlengd of ingetrokken.

7. Nadat de betrokken Lid-Staat de op grond van dit artikel getroffen maatregelen inzake de toekenning, verlenging of intrekking van de erkenning aan de Commissie heeft medegedeeld, wordt de belanghebbende schriftelijk daarvan in kennis gesteld.

TITEL II

Offerte

Artikel 3

De voor interventie aangeboden suiker moet

1. suiker zijn die in hetzelfde verkoopseizoen voor suiker is geproduceerd als waarin de offerte wordt gedaan.

   Suiker die is geproduceerd in het verkoopseizoen dat onmiddellijk voorafgaat aan dat van de offerte, kan evenwel nog worden aangeboden

   — tot en met 31 augustus in Italië ;

   — tot en met 30 september in de andere Europese gebieden van de Gemeenschap ;

2. kristalsuiker zijn ;

3. wanneer het witte suiker betreft, van gezonde handelskwaliteit zijn, een vochtgehalte hebben van ten hoogste 0,06 % en vrij uitstromen ;

4. wanneer het ruwe suiker betreft, van gezonde handelskwaliteit zijn met een rendement dat, berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 [1], niet lager is dan 89 %.

   Voorts

   a) moet ruwe rietsuiker een zekerheidsfactor hebben van ten hoogste 0,30 ;

   b) moet ruwe bietsuiker :

      — op het tijdstip van de aanvaarding van de offerte een pH-waarde hebben van niet minder dan 7,9 ;

      — een invertsuikergehalte hebben van niet meer dan 0,07 % ;

      — een temperatuur hebben die geen risico vormt voor goede bewaring ;

      — een zekerheidsfactor hebben van niet meer dan 0,45 wanneer de polarisatiegraad 97 of meer bedraagt

      of

      — een vochtgehalte hebben van ten hoogste 1,4 %, wanneer de polarisatiegraad minder dan 97 bedraagt.

De zekerheidsfactor wordt bepaald door het procentuele vochtgehalte van de betrokken suiker te delen door het verschil tussen 100 en de polarisatiegraad van deze suiker.

[1] PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

Artikel 4

Alleen suiker waarvan de betrokkene eigenaar is en die nog niet eerder in het kader van interventie is gekocht, mag voor interventie worden aangeboden.

Artikel 5

1. Suiker moet voor interventie worden aangeboden in partijen.

2. In deze verordening wordt onder partij verstaan een hoeveelheid van 500 ton suiker van dezelfde kwaliteit en dezelfde aanbiedingsvorm, die op dezelfde plaats is opgeslagen. Wanneer de betrokkene evenwel een grotere hoeveelheid aanbiedt wordt de hoeveelheid boven 500 ton of het veelvoud daarvan als een afzonderlijke partij beschouwd.

Artikel 6

1. In de offerte aan het interventiebureau moeten worden vermeld :

a) de naam en het adres van de aanbieder ;

b) de opslagplaats waar de suiker zich op het ogenblik van de offerte bevindt ;

c) de uitslagcapaciteit en, in voorkomend geval, de opzakcapaciteit die voor de overneming van de aangeboden suiker worden gewaarborgd ;

d) de aangeboden nettohoeveelheid suiker ;

e) de aard en kwaliteit van de aangeboden suiker en het verkoopseizoen waarin deze is geproduceerd ;

f) de aanbiedingsvorm van de suiker ;

g) of de verkoper bereid is voor de aangeboden suiker een opslagcontract met het interventiebureau af te sluiten.

2. Het interventiebureau kan aanvullende gegevens verlangen.

3. De offerte gaat vergezeld van een verklaring waarin de aanbieder bevestigt dat de betrokken suiker nog niet eerder in het kader van interventie is gekocht, dat hij eigenaar van de suiker is en dat deze voldoet aan de in artikel 3, lid 1, vermelde voorwaarden.

Artikel 7

1. De offerte blijft, gerekend vanaf de dag van indiening, drie weken bindend. Zij kan evenwel tijdens deze periode met goedvinden van het interventiebureau worden ingetrokken.

2. Het interventiebureau onderzoekt de offerte. Het aanvaardt de offerte uiterlijk aan het einde van de in lid 1 bedoelde periode en vermeldt daarbij of het de sluiting van een opslagcontract verlangt.

Het bureau weigert evenwel de offerte :

— indien het onderzoek uitwijst dat aan één van de voorwaarden niet is voldaan,

of

— indien de aanbieder zich niet bereid heeft verklaard een contract te sluiten voor de opslag van suiker in de silo of opslagplaats waar hij wordt aangeboden, wanneer het interventiebureau die sluiting noodzakelijk acht.

In de zin van deze verordening wordt onder opslagcontract verstaan, het contract bedoeld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 447/68.

3. In het koopcontract wordt de aanbiedingsvorm van de gekochte suiker aangegeven. Bovendien kan daarin eventueel worden vermeld dat het interventiebureau voor de overneming één van de in artikel 17, lid 2, bedoelde wijzen van verpakking mag eisen.

4. Het koopcontract kan slechts vóór de overneming van de suiker en met wederzijds goedvinden worden opgezegd.

TITEL III

Opslagcontract

Artikel 8

1. Het opslagcontract bevat met name bepalingen betreffende :

a) de periode waarvoor het contract wordt gesloten ;

b) het recht van het interventiebureau om het contract op te zeggen met inachtneming van een termijn van 10 dagen die ingaat aan het begin van een decade ;

c) het recht van het interventiebureau de belanghebbende te verplichten het contract te verlengen voor de tijd die voor de overname van de suiker nodig is, wanneer het vaststelt dat de belanghebbende de in artikel 1, lid 2, bedoelde verbintenis niet in acht genomen heeft ;

d) het bedrag van de opslagkosten dat voor rekening komt van het interventiebureau ;

e) de verplichting voor de verkoper om de suiker op zijn kosten op een door het interventiebureau aangegeven vervoermiddel te verladen.

2. Onverminderd het bepaalde in lid 1, sub c, mag de geldigheidsduur van het opslagcontract

a) voor offertes die zijn aanvaard in de periode van 1 oktober tot en met 30 juni daaropvolgend niet meer bedragen dan het tijdvak vanaf de datum van aanvaarding van de offerte tot en met 30 september daaropvolgend ;

b) voor offertes die zijn aanvaard in de periode van 1 juli tot en met 30 september daaropvolgend niet meer bedragen dan het tijdvak vanaf de datum van aanvaarding van de offerte tot aan het einde van de zesde maand na de maand waarin de offerte werd aanvaard.

De contracterende partijen kunnen evenwel een langere geldigheidsduur overeenkomen.

3. In afwijking van lid 2 wordt voor :

a) alle gebieden in Italië en het Franse departement Réunion :
   — de datum 1 oktober vervangen door de datum 1 juli,
   — de datum 30 juni vervangen door de datum 31 maart,
   — de datum 30 september vervangen door de datum 30 juni,
   — de datum 1 juli vervangen door de datum 1 april ;

b) de Franse departementen Guadeloupe en Martinique :
   — de datum 1 oktober vervangen door de datum 1 januari,
   — de datum 30 juni vervangen door de datum 30 september,
   — de datum 30 september vervangen door de datum 31 december,
   — de datum 1 juli vervangen door de datum 1 oktober.

4. De opslagkosten worden door het interventiebureau gedragen voor de periode die ingaat aan het begin van de decade waarin de voorlopige betaling van de suiker geschiedt tot aan het verstrijken van het opslagcontract.

5. Deze opslagkosten voor de in de silo's of pakhuizen van de suikerfabrieken opgeslagen suiker kunnen voor ieder verkoopseizoen een vastgesteld bedrag per 100 kilogram en per decade niet overschrijden.

Het interventiebureau kan evenwel het overeenkomstig de eerste alinea bedoelde vastgestelde bedrag met ten hoogste 35 % verhogen, wanneer de suiker opgeslagen is in door de aanbieder gehuurde silo's of pakhuizen die niet tot een suikerfabriek behoren ; het kan in bijzondere gevallen van deze opslag het overeenkomstig de eerste alinea vastgestelde bedrag met ten hoogste 50 % verhogen.

6. Decade in de zin van dit artikel is voor iedere kalendermaand de periode van de 1e tot en met de 10e, van de 11e tot en met de 20e, van de 21e tot en met de laatste dag van de maand.

Artikel 9

1. De eigendomsovergang met betrekking tot de suiker waarvoor het opslagcontract wordt gesloten, heeft plaats op het ogenblik van de voorlopige betaling van de betrokken suiker.

2. Tot aan de overneming blijft de verkoper aansprakelijk voor de kwaliteit van de in lid 1 bedoelde suiker.

Artikel 10

De verkoper is verplicht de hoeveelheid suiker, waarvoor tijdens de duur van het opslagcontract wordt geconstateerd dat de kwaliteit niet aan de in artikel 3 vermelde minimumeisen voldoet onverwijld te vervangen door een even grote hoeveelheid die wel aan deze eisen voldoet.

TITEL IV

Koopprijs

Artikel 11

1. Witte suiker wordt in vier categorieën ingedeeld.

2. Witte suiker van de standaardkwaliteit is suiker van categorie 2.

3. Suiker van categorie 1 is van hogere kwaliteit, suiker van de categorieën 3 en 4 is van mindere kwaliteit dan suiker van de standaardkwaliteit.

Artikel 12

1. Suiker van categorie 1 heeft de volgende kenmerken :

a) gezonde handelskwaliteit, droog, in kristallen van uniforme grootte, vrij uitstromend ;

b) vochtgehalte : ten hoogste 0,06 % ;

c) gehalte aan invertsuiker : ten hoogste 0,04 % ;

d) bovendien zijn de kenmerken van suiker van categorie 1 dat het overeenkomstig lid 2 bepaalde aantal punten niet meer bedraagt dan 8 in totaal en niet meer dan
   — 6 voor asgehalte,
   — 4 voor kleurtype, bepaald volgens de methode van het Institut für landwirtschaftliche Technologie und Zuckerindustrie Braunschweig, hier „methode-Braunschweig" genoemd,
   — 3 voor de kleur van de oplossing, bepaald volgens de methode van de International Commission for Uniform Methods of Sugar Analysis, hierna „methode-ICUMSA" genoemd.

2. Een punt komt overeen met :

a) 0,0018 % asgehalte, bepaald volgens de methode-ICUMSA, bij 28° Brix ;

b) 0,5 kleurtype-eenheid, bepaald volgens de methode-Braunschweig ;

c) 7,5 eenheden voor kleur van de oplossing, bepaald volgens de methode-ICUMSA.

3. Suiker van categorie 3 heeft de volgende kenmerken :

a) gezonde handelskwaliteit, droog, in kristallen van uniforme grootte, vrij uitstromend ;

b) polarisatiegraad : ten minste 99,7° S ;

c) vochtgehalte : ten hoogste 0,06 % ;

d) gehalte aan invertsuiker : ten hoogste 0,04 % ;

e) kleurtype : ten hoogste nr. 6, bepaald volgens de methode-Braunschweig.

4. Tot categorie 4 behoort suiker die niet onder de categorieën 1 tot en met 3 valt

Artikel 13

De interventieprijs voor 100 kilogram witte suiker wordt aangepast :

1. met een korting van 0,50 rekeneenheid, wanneer de suiker tot categorie 3 behoort ;
2. met een korting van 0,90 rekeneenheid, wanneer de suiker tot categorie 4 behoort.

Artikel 14

1. De interventieprijs voor 100 kilogram ruwe suiker wordt aangepast :

a) met een toeslag, wanneer het rendement van de betrokken suiker meer dan 92 % bedraagt,

b) met een korting, wanneer het rendement van de betrokken suiker minder dan 92 % bedraagt.

2. De in rekeneenheden per 100 kilogram uitgedrukte toeslag of korting is gelijk aan het verschil tussen het rendement van de betrokken ruwe suiker en 92 %, vermenigvuldigd met 0,03 per 0,1 %.

3. Het rendement van de ruwe suiker wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68.

4. In de gebieden van de Gemeenschap waar bij de verkoop op de markt van ruwe suiker na raffinage een kwaliteitspremie wordt verkregen, kunnen de betrokken interventiebureaus, onverminderd de leden 1 en 2 en overeenkomstig lid 5, een premie voor ruwe suiker toekennen.

5. De in lid 4 bedoelde gebieden en het toe te kennen premiebedrag per 100 kilogram ruwe suiker uitgedrukt in witsuikerwaarde worden vóór het begin van het verkoopseizoen voor suiker vastgesteld.

Artikel 15

1. Indien geen opslagcontract wordt gesloten, wordt de gekochte suiker binnen een termijn van 8 weken na de dag van indiening van de offerte betaald. Indien evenwel de contracterende partijen na afloop van deze termijn nog geen kennis hebben van de definitieve resultaten van de in artikel 18 bedoelde monsteranalyses wordt onmiddellijk 95 % betaald van de waarde vastgesteld aan de hand van de hoeveelheid overgenomen suiker en van de koopprijs, in voorkomend geval verhoogd met de verpakkingskosten.

2. Indien een opslagcontract wordt gesloten, gaat het interventiebureau binnen een termijn van 8 weken na de dag van indiening van de offerte over tot voorlopige betaling van een bedrag dat is vastgesteld aan de hand van de in de offerte vermelde gegevens en aan de hand van de koopprijs.

Als voorwaarde voor deze betaling geldt dat de verkoper een waarborg moet stellen die gelijk is aan 5 % van het betrokken bedrag, welke ten doel heeft de juistheid van de in de offerte vermelde gegevens te garanderen.

3. Het interventiebureau betaalt het saldo zodra de definitieve resultaten van de gewichtsbepaling en van de monsteranalyses bekend zijn, met uitzondering van de eventuele verpakkingskosten die na constatering van de staat der zakken worden betaald. Indien de resultaten van de monsteranalyses en van de gewichtsbepaling afwijken van de in de offerte vermelde gegevens, wordt daarmee rekening gehouden voor de betaling van het saldo, met name overeenkomstig de artikelen 13 en 14.

4. Afgezien van gevallen van overmacht wordt de in lid 2 bedoelde waarborg slechts vrijgegeven voor zover :

a) de definitieve resultaten van het wegen en van de analyses niet leiden tot een vermindering van de prijs voor de aangekochte suiker ;

b) de verkoper het eventueel bij de in lid 2 bedoelde voorlopige betaling ten onrechte ontvangen bedrag terugbetaalt binnen 3 weken na de dag waarop hij het verzoek om betaling heeft ontvangen.

De waarborg wordt onmiddellijk vrijgegeven.

5. Wanneer voor door het interventiebureau aanvaarde suiker reeds de in artikel 8, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde bijdrage voor de opslagkosten is geheven, betaalt het interventiebureau de verkoper, op diens verzoek en na overlegging van het bewijs van de betaling van deze bijdrage, behalve de koopprijs, een bedrag overeenkomende met de voor de betrokken suiker daadwerkelijk geheven bijdrage. Het laatstgenoemde bedrag wordt tegelijk betaald met de betaling of de voorlopige betaling, bedoeld in de leden 1 en 2.

TITEL V

Overneming

Artikel 16

1. Tenzij tussen het interventiebureau en de verkoper anders is overeengekomen, blijft de suiker tot aan de overneming in de silo of de opslagplaats waar hij zich op het ogenblik van de offerte bevindt.

2. De overneming geschiedt in aanwezigheid van de verkoper of van zijn vertegenwoordiger.

3. Voor de overneming van de suiker in de silo of opslagplaats wordt de aangekochte suiker door de verkoper verladen op een vervoermiddel ter keuze van het interventiebureau.

4. Wanneer voor de aangekochte suiker geen opslagcontract wordt gesloten, geschiedt de overneming van de aangekochte suiker binnen uiterlijk zeven weken te rekenen vanaf de dag van indiening van de offerte.

5. Wanneer voor de aangekochte suiker geen opslagcontract is gesloten, geschiedt de overneming van de suiker uiterlijk op de dag waarop dit contract afloopt. Het interventiebureau kan evenwel, in overleg met de voorraadhouder, bepalen dat de overneming plaatsvindt na de dag waarop het contract afloopt.

In dat geval :

— geeft het interventiebureau aan de in artikel 18 bedoelde deskundigen opdracht om op kosten van het bureau over te gaan tot de in dat artikel bedoelde monsterneming en de bepaling van het gewicht ;

— betaalt het interventiebureau het saldo overeenkomstig het bepaalde in artikel 15, lid 3 ;

— kan het interventiebureau, op verzoek van de verkoper, aannemen dat aan de verplichting om de aangekochte suiker te verladen is voldaan door betaling van de daarmee samenhangende kosten. Deze kosten worden vastgesteld op grondslag van de op de dag van het verstrijken van het oorspronkelijke opslagcontract geldende tarieven.

Artikel 17

1. Onverminderd de toepassing van de leden 2, 3 en 4, wordt de aangekochte suiker door de verkoper onverpakt geleverd.

2. Het interventiebureau mag verlangen dat de aangekochte suiker in een of meer van de onderstaande wijzen van verpakking wordt geleverd :

a) nieuwe jutezakken met een minimumgewicht van 450 gram en een binnenzak van polyethyleen met een dikte van ten minste 0,04 mm,

b) nieuwe jutezakken met een minimumgewicht van 420 gram en een binnenzak van polyethyleen met een dikte van ten minste 0,05 mm,

met een netto-inhoud van 50 kilogram.

3. Indien het interventiebureau een of meer van de in lid 2 bedoelde wijzen van verpakking verlangt, draagt het de daarmee samenhangende kosten. Bovendien moet het interventiebureau de verkoper vóór de overneming tijdig op de hoogte brengen van de verlangde wijze of wijzen van verpakking.

Deze kosten worden voor ieder suikerverkoopseizoen forfaitair per 100 kilogram vastgesteld.

4. Het interventiebureau kan toestaan dat de suiker in een andere dan de in lid 2 genoemde verpakkingen wordt geleverd. In dat geval draagt het de daarmee samenhangende kosten niet en is de verkoper verplicht de suiker bij de overneming op zijn kosten onverpakt te leveren, tenzij tussen hem en degene die de suiker later van het interventiebureau zal hebben gekocht, overeenstemming omtrent de verpakking is bereikt.

Artikel 18

1. Bij de overneming worden vier monsters genomen om te worden geanalyseerd ; de monsters worden genomen hetzij door deskundigen die door de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat zijn erkend, hetzij door deskundigen die door het interventiebureau en de verkoper in onderling overleg zijn aangewezen. Een monster is bestemd voor elk van de twee contracterende partijen. De twee overige monsters worden bewaard door de deskundige of bij een door de bevoegde instanties erkend laboratorium.

De analyse van ieder monster wordt in tweevoud uitgevoerd en het gemiddelde van de beide uitkomsten wordt beschouwd als de uitkomst van de analyse van het betrokken monster.

2. Wanneer tussen de contracterende partijen een geschil rijst over de categorie van de gekochte suiker, gelden de hiernavolgende regels :

a) Wanneer het verschil bij de uitkomsten van de analyses die de koper en de verkoper hebben laten uitvoeren

— voor suiker van categorie 1 : 1 punt of minder bedraagt voor elk van de in artikel 12, lid 1, sub d), bedoelde kenmerken, of

— voor suiker van categorie 2 : 2 punten of minder bedraagt voor elk van de kenmerken welke dienen voor de omschrijving van die categorie, voor zover die kenmerken door middel van punten worden bepaald,

is het rekenkundig gemiddelde van de twee uitkomsten beslissend voor de bepaling van de categorie van de betrokken suiker.

Op verzoek van een der contracterende partijen wordt echter door het in lid 1 bedoelde laboratorium een arbitrageanalyse verricht. In dat geval wordt het rekenkundig gemiddelde berekend enerzijds tussen de uitkomst van de arbitrageanalyse en anderzijds die uitkomst van de analyse van de koper of de verkoper die het dichtst bij de uitkomst van de arbitrageanalyse ligt. Dit gemiddelde is beslissend voor de bepaling van de categorie van de betrokken suiker. Indien de uitkomst van de arbitrageanalyse precies in het midden ligt tussen de uitkomsten van de analyses die koper en verkoper hebben laten uitvoeren, is alleen de arbitrageanalyse beslissend voor de bepaling van de categorie van de betrokken suiker ;

b) Wanneer het waargenomen verschil meer bedraagt dan de sub a), eerste alinea, eerste of eventueel tweede streepje, bedoelde verschillen, wordt een arbitrageanalyse uitgevoerd door een door de bevoegde instanties erkend laboratorium. In dat geval wordt gehandeld volgens het bepaalde in de tweede alinea sub a) ;

c) Voor geschillen over de grenswaarde voor het kleurtype van suiker van categorie 3, over polarisatie, vochtgehalte of gehalte aan invertsuiker wordt te werk gegaan volgens dezelfde procedure als bedoeld sub a) en b).

De sub a) bedoelde verschillen worden evenwel vervangen door :

— 1,0 eenheid kleurtype voor suiker van categorie 3,
— 0,2° S voor de polarisatie,
— 0,02 % voor het vochtgehalte,
— 0,01 % voor het gehalte aan invertsuiker.

3. De kosten verbonden aan de arbitrageanalyse :

a) bedoeld in lid 2, sub a), tweede alinea, worden gedragen door de contracterende partij die om deze analyse heeft verzocht ;

b) bedoeld in lid 2, sub b), worden gelijkelijk door het interventiebureau en de verkoper gedragen.

Artikel 19

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 16, lid 5, zorgen de in artikel 18 bedoelde deskundigen bij de overneming voor de bepaling van het gewicht van de verkochte suiker.

De verkoper treft de nodige maatregelen om het deskundigen mogelijk te maken over te gaan tot de bepaling van het gewicht en tot het nemen van de monsters.

2. De kosten van de gewichtsbepaling worden gedragen door de verkoper.

3. De kosten verbandhoudende met de deskundigen die de gewichtsbepaling en de monsterneming verrichten, worden gedragen door het interventiebureau.

TITEL VI

Slotbepalingen

Artikel 20

1. De Verordeningen (EEG) nr. 1280/71 en (EEG) nr. 1281/71 worden ingetrokken.

De Verordening (EEG) nr. 1280/71 blijft evenwel van toepassing op de offertes van suiker voor interventie die vóór de inwerkingtreding van deze verordening ingediend worden.

2. Verwijzingen in de Verordeningen (EEG) nr. 1265/69 en (EEG) nr. 258/72 naar Verordening (EEG) nr. 1280/71 gelden als verwijzing naar de dienovereenkomstige bepalingen van deze verordening.

Artikel 21

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

De bepalingen van artikel 3, lid 1, zijn evenwel niet van toepassing op de vóór het verkoopseizoen van suiker 1977/1978 geproduceerde suiker.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1977.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

Finn GUNDELACH